

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 21

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Kräftemessen

### Etwas vom alten Amtsschimmel

Als Oberstkörpskommandant Sprecher von Bernegg damals im ersten Weltkrieg Generalstabschef war, hatte er zu seiner Verfügung ein Generalabonnement II. Klasse. Die Züge fuhren in jener Zeit sozusagen im Schritt durch die Eidgenossenschaft, dafür noch selten und waren stets überfüllt; von Sprecher aber wollte arbeiten. Um dieses in mehr Ruhe tun zu können, ersuchte er die Direktion der SBB um Ausstellung eines Generalabonnements I. Klasse, die Differenz des Preises nehme er persönlich auf sich.

Groß war sein Erstaunen, als er nach einiger Zeit die Antwort erhielt, dies sei leider nicht möglich, da «man»

nicht wisse, wie und wo diese Differenz zu buchen! — —

Diese köstliche Reaktion des damaligen Amtsschimmels hat v. Sprecher in unserer Familie persönlich erzählt und sich herzlich darüber lustig gemacht — obwohl er lieber seine Ruhe in der I. Klasse gehabt hätte!

Elster

### Russischer Frühling

Während es bei uns Ende April noch schneite wie mitten im Winter, meldete man aus Rußland Temperaturen von über 20 Grad Wärme.

Es läßt sich also nicht leugnen, daß die Russen offenbar auch den Frühling erfunden haben.

fis

### Der unfreiwillige Humor kommt manchmal in der Wahlschlacht vor!

Im «Amtsanzeiger Konolfingen» werben Freunde in einem Inserat für ihren Großratskandidaten. Er sei als Fachmann qualifiziert, an den weiteren Beratungen des Sanitätsgesetzes maßgebend mitzuwirken. Das Inserat ist soweit einleuchtend. Bloß eines haben die eifrigen Propagandisten übersehen: die Beratungen über das Sanitätsgesetz sind schon seit einiger Zeit beendet und das Gesetz verabschiedet worden. Ob das unsere beflissenen Politiker verschwitz haben in der Hitze des Gefechtes? Jedenfalls haben sie ihrem Ruf als Berner Ehre gemacht.

E.



**In St. Gallen**

Hotel

**«Im Portner»**

Bar - Restaurant

Bankgasse 12, Tel. 297 44

Dir. A. Trees-Deetwyler

**In Zürich**

Restaurant - Bar

**«Schiffplände»**

Schiffplände 20, Tel. 32 71 23

Petit cadre, grande cuisine

Hans Buol



mit **Dobb's**

**RASIERCREME**

rasieren Sie sich  
schneller u. besser

IN ALLEN GUTEN FACHGESCHÄFTEN - PARFA S.A. ZCH.



# Blauband

seit 100 Jahren  
FABBRICA TABACCHI IN BRISSAGO

## BRAUN S50

### Nur das Beste ist gut genug

besonders bei einem Gegenstand, der jeden Tag gebraucht wird, wie ein Trockenrasierapparat.

### Muß aber das Beste immer das Teuerste sein?

Nein — wenn Erfindergeist, Tatkraft und wohldurchdachte Herstellungsmethoden sich vereinen und mit kleinerem Aufwand größere Leistung hervorbringen, kann der Verkaufspreis eines Artikels erstaunlich gesenkt werden.

### Der Erfindergeist

schuf das neue Schersystem mit der großen Schnittfläche und 200 Schneidbewegungen in der Sekunde.

### Die Tatkraft

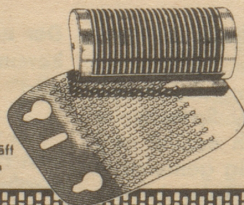
fand den Mut, den althergebrachten rotierenden Antrieb zu verlassen und an dessen Stelle einen kräftigen, radio-störfreien Schwing-Anker-Motor mit großer Leistung zu verwenden.

So entstand der neue Trockenrasierapparat BRAUN S-50 zum Preise von Fr. 49.50 + Wurst

Garantie 2 Jahre

Der BRAUN S 50 bedeutet eine umwälzende Neuerung auf dem Gebiete des Trockenrasierens. Der Scherkopf mit dem hauchdünnen Scherblatt, garantiert eine samtweiche Rasur. Der zuverlässige Motor des BRAUN S 50 ist radiostörfrei.

Erhältlich in jedem guten Fachgeschäft  
Bezugsquellennachweis Telion AG., Zürich

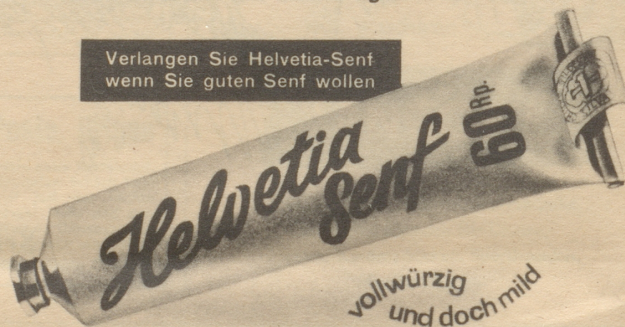


## Ein delikater Fleischkäse

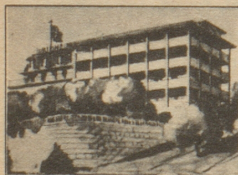
mundet noch einmal so gut, wenn jeder Bissen mit einer Messerspitze voll Helvetia-Senf gewürzt wird.

Der pikante Helvetia-Senf erhöht den Geschmack jeder Speise, weil er vollwürzig und doch mild und vor allen Dingen nicht räss ist.

Verlangen Sie Helvetia-Senf wenn Sie guten Senf wollen



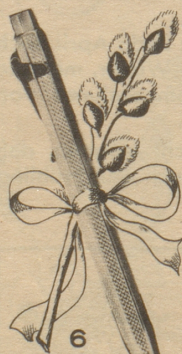
Mit Silva-Bilderscheck



Ferien und Erholung am Südhang des Ägeritales im Hotel Kurhaus Waldheim Unterägeri am Ägerisee. Geschmackvoll eingerichtetes Restaurant, intime Bar. Besonders bekannt: Küche u. Keller. Tel. (042) 451 02. Großer E. Henggeler-Stämpfli

# MALEX

das ausgezeichnete Katernmittel



6 FARBEN in einem Stift

Fr. 7.50, 12.50, 14.-, 17.-

COLORMETAL SIX



ovale Form rund gepresst

nach wie vor Qualität



## Jetzt Ferien an den Seen des Berner Oberlandes

In der Vor- und Nachsaison bekommst Du in unsern Hotels das Beste für weniger Geld.

VERKEHRSVEREIN BERNER OBERLAND